**Y Diwydiant Gwlân yn Sir Gaerfyrddin**

Yn ystod ail hanner y bedwaredd ganrif ar bymtheg, gyda ffyniant y diwydiant gwlân, fe gafodd cymunedau o gwmpas Dre-fach Felindre eu trawsnewid yn llwyr. Yn syml, fe drôdd y traddodiad o wau a gwehyddu yn y cartref, a oedd wedi bodoli ers canrifoedd, i fod yn ddiwydiant pwysig wrth i ddegau o ffatrioedd gael eu hagor ar lan afonydd byrlymus yr ardal megis Bargod, Esger a Brân. Erbyn 1900, Dyffryn Teifi oedd yr ardal cynhyrchu gwlanen bwysicaf yng Nghymru gyfan gyda dros 50 o felinau gwlân yn weithredol.

Mae’n anodd esbonio pam y datblygodd ardal mor wledig i fod yn ganolfan ddiwydiannol o bwys, ond un o’r rhesymau oedd y cyflenwad parod o ddŵr oedd i gael i yrrru’r peiriannau ac i bannu a golchi’r gwlân. Roedd y ffaith bod cymaint o ffermydd defaid wrth ymyl hefyd yn ffactor pwysig a gyda dyfodiad y rheilffordd i Bencader yn 1864 a Chastell Newydd Emlyn yn 1895 daeth cyfle i gludo’r cynnyrch i’r cymoedd diwydiannol yn y De lle roedd galw mawr am nwyddau a dillad gwlanen.

Er bod cribo, nyddu a gwehyddu wedi bod yn ddiwydiant cartref pwysig yn dyddio nôl i’r 16eg ganrif, o 1880 ymlaen y cyflymodd y broses o drosglwyddo’r grefft o’r cartref i’r ffatri. Gyda dyfodiad y peiriannau pŵer modern daeth oes y gwehyddion cartref i ben tua 1900 a daeth y rhan fwyaf ohonynt i weithio yn y ffatrioedd newydd oedd yn cael eu codi.

Erbyn 1900 tyfodd Dre-fach Felindre a’r pentrefi o gwmpas i fod yn ardal lewyrchus iawn. Cynyddodd y boblogaeth yn gyflym ac ymfudodd nifer fawr o deuluoedd o siroedd cyfagos, gan gynnwys canolbarth Cymru, i fyw yn y cyffiniau. O ganlyniad, tyfodd meddylfryd gwahanol yn yr ardal, mwy trefol ei natur, oedd yn debycach i gymoedd diwydiannol y De. Daeth trigolion Dre-fach Felindre a’r cylch i ystyried eu hunain yn bobl y dre’ yn hytrach na phobl y wlad ac roedd hyn yn cael ei adlewyrchu yn eu diddordebau cymdeithasol megis y neuaddau biliards, y sinema, y bandiau pres, y tîmau pêl droed a’r corau meibion. Tyfodd poblogrwydd y Blaid Lafur ac undebaeth yn yr ardal, oedd yn wahanol iawn i’r traddodiad Rhyddfrydol yn y cymunedau gwledig o’u hamgylch.

Llwyddodd y ffatrioedd newydd hyn greu gwaith i gannoedd o bobl leol a rhoddodd eu presenoldeb hwb anferthol i economi’r ardal. Yn wahanol i’r pyllau glo a’r gweithfeydd haearn roedd y ffatrioedd yn rhoi gwaith i wragedd yn ogystal â dynion ond byddai’r gwragedd yn derbyn llai o gyflog gan iddynt gael eu hystyried gan y perchnogion yn israddol i ddynion. O ganlyniad i’r llewyrch economaidd gwelwyd lleihad mewn lefelau tlodi, twf mewn busnesau lleol megis siopau o bob math a banciau a gwell golwg gyffredinol ar dai ac adeiladau.

Rhyw chwarter canrif y parodd oes aur y diwydiant gwlân yn ardal Dre-fach Felindre. Fe ddechreuodd o gwmpas 1880 a dod i ben yn ddisymwth gyda diwedd y Rhyfel Byd Cyntaf. Yn ystod y cyfnod cymharol fyr hwn fe wnaeth perchnogion y ffatrioedd gryn gyfoeth iddynt eu hunain wrth iddynt fanteisio ar y llafur parod oedd i gael yn lleol.

Roedd hi’n arfer i’r plant ddilyn eu rhieni fel gweithwyr yn y ffatri ac yn ôl y sôn roedd disgwyl iddynt ddechrau mor ifanc â deng mlwydd oed. Fel arfer byddai’r plant yn gweithio o bump hyd at wyth o’r gloch yn y nos ac ar ddydd Sadwrn o wyth y bore hyd at un o’r gloch yn y prynhawn. Eu tasg arferol byddai edrych ar ôl y peiriannau cribo a byddent yn ennill tair ceiniog am bob noson o waith a phedair ceiniog ar fore Sadwrn. Ar ôl gadael ysgol byddai plentyn yn cychwyn fel prentis a byddai’r cyfnod hwn yn para tair blynedd cyn i’r bachgen neu’r ferch gael eu hystyried yn ddigon profiadol i ymgymryd â gwaith arbenigol yn y ffatri, boed hynny’n nyddwr, yn wehyddwr, yn ofalwr peiriannau neu’n wneuthurwr siolau, blancedi, carthenni, sanau, ffrogiau, dillad isaf neu grysau.

Er bod y rhan fwyaf o’r ffatrioedd yn dibynnu ar gyflenwad dŵr i gynhyrchu pŵer defnyddiodd y ffatrioedd mwy diweddar fel y Cambrian drydan a nwy oedd yn golygu bod eu dibyniaeth ar yr olwyn ddŵr i droi’r peiriannau yn lleihau.

Daeth yr uchafbwynt i’r ffatrioedd newydd yn ystod y Rhyfel Byd Cyntaf wrth i’r ffatrioedd ddod yn gyfrifol am gynhyrchu deunydd i wneud lifrau i’r milwyr oedd yn ymladd yn y ffosydd. Daeth yr archebion niferus hyn gan y Swyddfa Ryfel yn fodd i fyw i’r perchnogion a’r gweithwyr a bu cyfnod y rhyfel rhwng 2014-18 yn un llewyrchus iawn i’r ffatrioedd gwlân. Fodd bynnag, daeth hyn i ben yn weddol ddisymwth wrth i’r dirwasgiad rhwng y ddau ryfel byd gael effaith andwyol ar y diwydiant. Daeth y gystadleuaeth mewn rhannu eraill o Brydain, yn arbennig Swydd Efrog, a’u parodwrydd i fuddsoddi mewn peiriannau mwy effeithiol yn fwy ffyrnig ac arweiniodd hyn at ddirywiad go sydyn. Oherwydd y diffyg galw am nwyddau a brethyn cartref caled, syrthiodd pris gwlân, torrwyd cyflogau gweithwyr a chollodd cannoedd eu swyddi mewn cyfnod cymharol fyr. Ar ben hyn cafwyd streic gyffredinol yng nghymoedd y De, sef un o’r prif farchnadoedd, a bu hyn yn hoelen arall yn arch y diwydiant.

Yn anffodus, fe fethodd y rhan fwyaf o’r ffatrioedd ymateb i’r newid mewn ffasiwn a’r galw cynyddol am ddeunyddiau ysgafnach, ac o ganlyniad gorfodwyd i’r rhan fwyaf ohonynt gau eu drysau. Mewn adroddiad gan W.P Crankshaw ar Ddiwydiant Gwlân Cymru yn 1927 fy ddywedodd – ‘Whilst I have frequently expressed my admiration of these fine old craftsmen, it should be said that their skill as workers is somewhat discounted by their strict adherence to traditional methods and fabrics. They generally fail to achieve excellence through inability to break from these traditional ideas and to adapt themselves to modern circumstances and materials.’

Er y cafwyd rhywfaint o adfywiad yn ystod yr Ail Ryfel Byd, dirywio ymhellach wnaeth y ffatrioedd wrth iddynt gael anhawster cyflogi gweithwyr cymwys gan fod y cyflogau a delir mor isel o’u cymharu â gwaith ar ffermydd neu yn y sector cyhoeddus. Erbyn 2004 dim ond dwy ffatri oedd yn dal i gynhyrchu nwyddau gwlân a ni chafwyd bellach sôn am Dre-fach Felindre fel ‘Huddersfield Cymru’.

Cafodd Amgueddfa Wlân Genedlaethol Cymru ei hagor ar safle hen felin wlân y Cambrian yn Dre-fach Felindre yn 1976 a’i hail-agor ar ei newydd wedd yn 2004. Gellir trefnu ymweliadau grŵp â’r amgueddfa lle cewch eich tywys o gwmpas yr adeilad i weld hen beiriannau ar waith a chael hanes y diwydiant yn llawn. Gellwch yn ogystal ymweld â Melin Teifi, sef un o’r ychydig felinau sy’n dal i weithio heddiw yng Nghymru.

Mae taith gerdded hynod o ddiddorol i gael hefyd, sef ‘Taith y Gwehydd’ sy’n cychwyn wrth ymyl yr amgueddfa ac mae nodiadau manwl ar gael ar gyfer athrawon neu arweinwyr sy’n nodi ambell i adeilad o ddiddordeb arbennig a manylion am rai o’r unigolion fu’n gyfrifol am ddatblygu Dre-fach Felindre i fod yn un o’r canolfannau diwydiannol pwysicaf yn hanes Cymru ar droad yr 20fed ganrif.